

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 92
Sitzung vom 27/02/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinden Brenner und Sterzing
Umfahrung Gossensaß zwischen km
513,30 und km 514,70 der
Brennerstaatsstraße SS.12

Genehmigung einer Abänderung von Amts
wegen der Bauleitpläne

Oggetto:

Comuni di Brennero e Vipiteno
Circonvallazione di Colle Isarco, tra il km
513,30 ed il km 514,70 della SS.12 del
Brennero

Approvazione di una modifica d'ufficio dei
piani urbanistici

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 494 vom 13. Juni 2023 das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Brenner und Sterzing betreffend deren Anpassung für die Realisierung der Umfahrung Gossensaß zwischen km 513,30 und km 514,70 der Brennerstaatsstraße SS.12, gemäß Ansuchen vom Amt für Straßenbau Nord-Ost Antragsteller vom 2. November 2022 (Prot. Nr. 865494) und folgenden Ergänzungen (Prot. Nr. 377079 vom 28.04. 2023, Prot. Nr. 387685 vom 03.05 2023 und Prot. Nr. 396000 vom 04.05 2023), eingeleitet. Es handelt sich hierbei um eine Variante der bereits seit über zwanzig Jahren in den Gemeindebauleitplänen eingetragenen Trasse.

Laut technischem Bericht zur Bauleitplan-Änderung verfolgt das Projekt die Ziele, die Auswirkungen des Verkehrs innerhalb des Ortes Gossensaß zu reduzieren, die Gesundheitsbedingungen der exponierten Bevölkerung zu verbessern, Engpässe und Gefahrenstellen der bestehenden Straße zu umgehen und eine geeignete Alternativstrecke zu der Brennerautobahn A22, im Falle ihrer Schließung, zu schaffen.

Um diese Ziele zu erreichen, sieht die Bauleitplan-Änderung im Gemeindegebiet Sterzing die Wiederherstellung des aktuellen Straßenverlaufs und die Löschung des geplanten Kreuzungsbereichs vor.

Auf dem Gemeindegebiet Brenner hingegen erfolgt die Einfahrt in den neuen, ca. 1,2 km langen Tunnel an der orografisch linken Seite des Eisacks über einen neuen Kreisverkehr, der auch die Zufahrt ins Pflerschertal, in die Ortschaft Gossensaß und den Verlauf des Radwegs, der unter dem Kreisverkehr durchgeführt wird, regelt. Etwa auf halber Länge des Tunnels ist ein 255 m langer Nottunnel vorgesehen. Nördlich der Ortschaft Gossensaß schließt die Straße, immer an der orografisch linken Seite des Eisacks, an die bestehende Staatsstraße an. In diesem Bereich, etwas in Richtung Süden verschoben, erfolgt auch, über eine neue Brücke, die Verbindung zwischen der neuen und der bestehenden Staatsstraße, die nun nur mehr der Zufahrt nach Gossensaß dient. Hier soll das Flussbett des Eisacks auf einer Länge von 65 m um etwa 8 m in Richtung Westen verlegt werden.

Um dieses Vorhaben unter Berücksichtigung aller gültigen Rechtsnormen verwirklichen zu können, müssen zuerst die urbanistischen Voraussetzungen mit dieser Änderung der

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 494 del 13 giugno 2023 e sulla base della richiesta dell'Ufficio Tecnico strade nord-est del 2 novembre 2022 (n. prot. 865494) e successive integrazioni della documentazione (n. prot. 377079 del 28/04/2023; n. prot. 387685 del 03/05/2023, e n. prot. 396000 del 04/05/2023), ha avviato la procedura di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Brennero e Vipiteno consistente nell'adeguamento dei piani stessi per la realizzazione della circonvallazione di Colle Isarco, tra il km 513,30 ed il km 514,70 della SS.12 del Brennero. Si tratta di una variante del tracciato inserito già da più di vent'anni nei piani urbanistici comunali.

La relazione tecnica dedicata alla modifica urbanistica indica che il progetto ha come obiettivi la riduzione dell'impatto del traffico all'interno del centro abitato di Colle Isarco, di migliorare le condizioni di salute della popolazione esposta, di evitare strettoie e tratti pericolosi della strada esistente e di creare un'alternativa all'autostrada del Brennero A22 in caso di una sua chiusura.

Per ottenere tali obiettivi la modifica del piano urbanistico prevede sul territorio comunale di Vipiteno il ripristino dell'andamento stradale attualmente esistente e lo stralcio dell'incrocio previsto.

Sul territorio comunale di Brennero invece l'accesso al nuovo tunnel di lunghezza di ca. 1,2 km sul lato orografico sinistro dell'Isarco avviene attraverso una nuova rotatoria che regola anche gli accessi alla valle di Flerese alla località di Colle Isarco nonché l'andamento della ciclabile che sottopassa la rotatoria. All'incirca a metà galleria è prevista una galleria di servizio di 255 m di lunghezza. A nord dell'abitato di Colle Isarco la strada si collega, sempre sul lato orografico sinistro dell'Isarco, alla strada statale esistente. In questo ambito, spostato di poco in direzione sud, è previsto, tramite un nuovo ponte, anche il raccordo tra la nuova e l'esistente strada statale, adibita ora a mero accesso alla località di Colle Isarco. Qui è previsto lo spostamento dell'alveo del fiume Isarco di circa 8 metri verso ovest per un tratto di lunghezza di 65 metri.

Per poter realizzare questo progetto, tenendo conto di tutte le norme vigenti, si devono prima creare le condizioni urbanistiche con questa modifica dei piani urbanistici comunali.

Gemeindebauleitpläne geschaffen werden.

Die Änderungen des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, die von der Landesregierung von Amts wegen vorgenommen werden können, sind vom Artikel 54, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, geregelt. Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, wofür das Verfahren im Sinne dieser Bestimmung eingeleitet werden kann.

Bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms, und folglich des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, kann die Änderung der Bauleitpläne der Gemeinden Brenner und Sterzing, im Sinne des Artikels 103, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, und gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:5.000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Im Sinne des Artikels 41, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 wurden die Eigentümer der betroffenen Liegenschaften über den Beschluss in Kenntnis gesetzt.

Die Abänderung der Gemeindebauleitpläne bedingt eine Anpassung der Landschaftspläne. Die Landschaftspläne der Gemeinden Brenner und Sterzing werden zeitgleich mit der Abänderung der Bauleitpläne angepasst.

Die Abänderung der Gemeindebauleitpläne bedingt eine Anpassung der Gemeindepläne der akustischen Klassifizierung der Gemeinden Brenner und Sterzing, welche folglich der Abänderungen der Bauleitpläne angepasst werden.

Im Zuge der Erarbeitung bzw. Abänderung der Gemeindeplanungsinstrumente werden die Begriffsbestimmungen im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 des D.L.H. vom 26. Juni 2020, Nr. 24, verwendet. Die Artikel 29 und 30 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Brenner und die Artikel 56 und 57 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Sterzing werden dementsprechend gänzlich von Amts wegen durch die Wortlaute der Artikel 32 – Staatsstraße und Artikel 33 – Landesstraße, Anlage A, D.L.H. vom 26. Juni 2020, Nr. 24 ersetzt.

Der Beschluss Nr. 494 vom 13. Juni 2023 wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 3. Juli 2023, im Sekretariat der Gemeinden Brenner und Sterzing, sowie am Sitz der Landesverwaltung hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Beschluss Nr. 494 vom 13. Juni 2023 und die Unterlagen vom Amt für Umweltprüfungen wurden ebenso auf der Website der Agentur für

Le varianti al piano comunale territorio e paesaggio che possono essere apportate d'ufficio dalla Giunta provinciale sono regolamentate dall'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per la quale può essere avviato il procedimento ai sensi di questa disposizione.

Fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale, e di conseguenza del piano comunale territorio e paesaggio, possono essere apportate le modifiche d'ufficio ai piani urbanistici dei Comuni di Brennero e Vipiteno, ai sensi dell'articolo 103, comma 5, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, secondo l'allegato grafico in scala 1:5.000.

Ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, della deliberazione è stato dato avviso ai proprietari delle aree interessate.

La modifica dei piani urbanistici comunali comporta un adeguamento del piano paesaggistico. Il piano paesaggistico sarà adeguato contestualmente alla modifica del piano urbanistico.

La modifica dei piani urbanistici comunali comporta un adeguamento dei Piani comunali di classificazione acustica dei Comuni di Brennero e di Vipiteno, che saranno adeguati conseguentemente alla modifica del piano urbanistico

In fase di redazione ovvero di modifica degli strumenti di pianificazione comunale, si utilizzano le definizioni ai sensi dell'articolo 3, comma 1, del D.P.P. del 26 giugno 2020, n. 24. Gli articoli 29 e 30 delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Brennero e gli articoli 56 e 57 delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Vipiteno vengono integralmente sostituiti d'ufficio con i testi dell'articolo 32 – Strada statale e dell'articolo 33 – Strada provinciale, Allegato A, D.P.P. del 26. giugno 2020, n. 24.

La deliberazione n. 494 del 13 giugno 2023 è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 3 luglio 2023, nella segreteria del Comuni di Brennero e Vipiteno e presso la sede dell'Amministrazione provinciale.

La deliberazione n. 494 del 13 giugno 2023 e la documentazione è stata inoltre pubblicata dall'Ufficio Valutazioni ambientali sul sito web

eine Dauer von 60 Tagen ab dem 3. Juli 2023 veröffentlicht. Die beantragende Behörde, das Amt für Landesplanung und Kartografie hat im selben Zeitraum einen Hinweis im Sinne des Artikels 11, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 veröffentlicht.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Südtiroler Bürgernetz bekannt gegeben.

Während dieser Frist ist bei der Landesverwaltung und bei der Gemeinde Sterzing ein Einwand zur Änderung der Bauleitpläne von Amts wegen eingegangen (Prot. Nr. 563163 vom 30.06.2023). Nachfolgend ist der Einwand kurz wiedergeben:

- Das Amt für öffentliches Wassergut hat, in Bezug auf die Grundparzellen in ihrem Eigentum, mit Schreiben vom 29. Juni 2023, übermittelt am 30. Juni 2023 (Prot. Nr. 563163), Folgendes mitgeteilt:

es wird auf den Art. 832 ZGB verwiesen, der vorsieht, dass die Güter, welche Teil des öffentlichen Wassergutes sind, unverkäuflich sind und nicht Gegenstand von Rechten zugunsten Dritter sein können, außer in der Weise und innerhalb der Grenzen, die durch die sie betreffenden Gesetze festgelegt sind.

Weiters wird daran erinnert, dass gemäß dem Königlichen Erlass vom 25.07.1904 Nr. 523 und dem Landesgesetz vom 12.07.1975 Nr. 35 einen Bannstreifen zum Schutz von Wasserläufen festgelegt ist, die nur ausnahmsweise durch Bauleitplanänderungen geändert oder reduziert werden darf.

Es wird erinnert, dass gemäß Art. 53 des Dekrets der Landesregierung vom 21.01.2008 Nr. 6 "in den Schutzstreifen entlang der Fließgewässer die Umwidmung der urbanistischen Zweckbestimmung verboten ist, mit Ausnahme von Umweltverbesserungen, vorbehaltlich der verbindlichen Stellungnahme des Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz."

Schließlich wird unterstrichen, dass für jeden Eingriff in das Flussbett oder den Bannstreifen, sowie für jegliche Besetzung von Grundstücken im Eigentum des öffentlichen Wassergutes – unabhängig von der urbanistischen Zweckbestimmung – die entsprechende Konzession oder Genehmigung von der unterzeichnenden Verwaltung erteilt werden muss.

Über das oben angeführte hinaus behält sich die unterzeichnende Agentur das Recht vor, die vorgelegten Ausführungsprojekte

dell'Agenzia per la durata di 60 giorni a partire dal 3 luglio 2023. L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia, in quanto autorità procedente, ha pubblicato nello stesso periodo un avviso ai sensi dell'articolo 11, comma 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica dell'Alto Adige.

Durante questo periodo è pervenuta un'osservazione in merito alla modifica d'ufficio ai piani urbanistici presso l'Amministrazione provinciale e presso il Comune di Vipiteno (n. prot. 563163 del 30/06/2023). Di seguito è sinteticamente riportata l'osservazione:

- L'Ufficio demanio idrico in relazione alle particelle fondiari di sua proprietà ha dichiarato con lettera del 29 giugno 2023, inoltrata il 30 giugno 2023 (n. prot. 563163), quanto segue:

si rimanda all'art. 832 c.c. che prevede che i beni che fanno parte del demanio pubblico sono inalienabili e non possono formare oggetto di diritti a favore di terzi, se non nei modi e nei limiti stabiliti dalle leggi che li riguardano.

Si ricorda inoltre che ai sensi del regio decreto 25.07.1904 nr. 523 e della legge provinciale 12.07.1975 nr. 35 è stabilita una fascia di rispetto a tutela dei corsi d'acqua che non può essere modificata o ridotta dai piani urbanistici se non in via di eccezione.

Si ricorda che ai sensi dell'art. 53 del decreto del Presidente della Giunta del 21.01.2008 nr. 6 "nelle fasce di protezione lungo i corsi d'acqua è vietata la modifica della destinazione urbanistica, ad eccezione delle trasformazioni migliorative dal punto di vista ambientale, previo parere vincolante dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima."

Si deve infine sottolineare che, per qualsiasi intervento nell'alveo o nelle fasce di rispetto, nonché per qualsiasi occupazioni di terreni appartenenti al demanio idrico – indipendentemente dalla destinazione urbanistica – deve essere rilasciata dalla scrivente amministrazione la relativa concessione od autorizzazione.

Oltre a quanto sopra indicato la scrivente Agenzia si riserva di modificare o di respingere per esigenze idrauliche o per

oder detaillierten Pläne aus hydraulischen Gründen oder aus jeglichen anderen triftigen Gründen zu ändern oder abzulehnen, ohne dass sich die Gemeindeverwaltungen oder Dritte auf den Inhalt des Bauleitplanes oder der im Betreff angeführten Mitteilung, d.h. dem Änderungsvorschlag der Bauleitpläne der Gemeinden Brenner und Sterzing, beziehen können.

Die Hinweise auf die Einhaltung der Gesetzesvorschriften des Amtes für öffentliches Wassergut, Schreiben vom 29. Juni 2023, werden zur Kenntnis genommen. Die angeführten Vorschriften müssen eingehalten werden.

Die Gemeinde Sterzing hat die Änderung des Bauleitplanes von Amts wegen mit Ratsbeschluss Nr. 26 vom 26. Juli 2023 (Prot. Nr. 651625 vom 8. August 2023), vor Ablauf der der Veröffentlichungsfrist, befürwortet, weshalb kein Bezug auf eventuelle Einwände und Vorschläge genommen wurde.

Mit Schreiben vom 16. August 2023 (Prot. Nr. 664819) hat die Gemeinde Sterzing die Bestätigung der Veröffentlichung und den Eingang von folgenden drei Anmerkungen/Vorschlägen übermittelt:

- Amt für öffentliches Wassergut
- Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord
- Amt für Archäologie

Dem Einwand des Amtes für öffentliches Wassergut wird, wie oben beschrieben, Rechnung getragen. Die Schreiben des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord und des Amtes für Archäologie hingegen sind keine Einwände, sondern Fachgutachten für die vorgeschlagenen Bauleitplanänderungen, die in Folge angeführt werden.

Nach der Verfallsfrist von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung hat die Gemeinde Brenner keine Stellungnahme mitgeteilt.

Der Straßendienst Eisacktal hat mit Schreiben vom 3. Juli 2023, übermittelt am 6. Juli 2023 (Prot. Nr. 58001) ein positives Gutachten erteilt.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord hat mit Schreiben vom 12. Juli 2023 (Prot. Nr. 594222) ein positives Gutachten mit Vorschriften zum öffentlichen Wassergutes und dessen Schutz erteilt. Die Vorschriften müssen eingehalten werden.

Das Amt für Geologie und Baustoffprüfung hat mit Schreiben vom 13. Juli 2023 (Prot. Nr. 596328) ein positives Gutachten mit der Vorschrift erteilt, dass die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Reduzierung der Gefahr bzw.

quaisiasi altro valido motivo i progetti esecutivi od i piani particolareggiati presentati, senza che l'amministrazione comunale o di terzi possano fare riferimento al contenuto del piano urbanistico o della comunicazione di cui in oggetto, ossia la proposta di modifica dei piani urbanistici dei Comuni di Brennero e Vipiteno.

Si prende atto di quanto indicato nella lettera del 29 giugno 2023 dell'Ufficio demanio idrico in relazione all'osservazione delle norme legislative. Le prescrizioni indicate devono essere osservate.

Il Comune di Vipiteno ha espresso parere favorevole alla modifica d'ufficio al piano urbanistico con deliberazione consiliare n. 26 del 26 luglio 2023 (n. prot. 651625 dell'8 agosto 2023), prima della decorrenza del termine di pubblicazione e pertanto senza esprimersi in merito ad eventuali osservazioni e proposte.

Con lettera del 16 agosto 2023 (n. prot. 664819) il Comune di Vipiteno ha inoltrato la conferma di avvenuta pubblicazione e ricezione delle seguenti tre proposte/osservazioni:

- Ufficio Demanio idrico
- Ufficio Sistemazione bacini nord
- Ufficio Beni archeologici

Come sopra esposto si prende atto dell'osservazione dell'Ufficio Demanio idrico. Le lettere inoltrate dall'Ufficio Sistemazione bacini nord e dall'Ufficio Beni archeologici invece non sono osservazioni ma pareri di competenza espressi in merito alle proposte delle modifiche dei piani urbanistici comunali e vengono riportati a seguire.

Trascorso il termine perentorio di 60 giorni dalla data di pubblicazione il Comune di Brennero non ha preso posizione.

Il Servizio Strade Val d'Isarco con lettera del 3 luglio 2023, inoltrata il 6 luglio 2023 (n. prot. 58001) ha espresso parere positivo.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani nord con lettera del 12 luglio 2023 (n. prot. 594222) ha rilasciato un parere positivo con prescrizioni per la tutela e l'interesse del demanio idrico. Le prescrizioni devono essere osservate.

L'Ufficio Geologia e prove materiali con lettera del 13 luglio 2023 (n. prot. 596328) ha rilasciato un parere positivo con la prescrizione che gli interventi proposti per la riduzione del pericolo nonché del rischio dovuto a frane devono

des Risikos durch Massenbewegungen im Zuge der Ausführungsplanung vertieft und dann verbindlich umgesetzt werden müssen. Die Vorschrift muss eingehalten werden.

Das Amt für Archäologie hat mit Schreiben vom 17. Juli 2023, übermittelt am 18. Juli 2023 (Prot. Nr. 602875) mitgeteilt, dass im Vorfeld der Bauarbeiten archäologische Sondierungen und in Folge baubegleitende Kontrollen durchzuführen sind, da sich das für das Bauvorhaben vorgesehene Areal in einer archäologischen Risikozone befindet. Die im Schreiben angeführten Vorschriften müssen eingehalten werden.

RFI – Rete Ferroviaria Italiana hat mit Schreiben vom 31. August 2023 (Prot. Nr. 697194) ein grundsätzlich positives Gutachten mit Vorschriften in Bezug auf die Ausführungsphase des Projektes erteilt. Die Vorschriften müssen eingehalten werden.

Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE hat mit Schreiben vom 11. September 2023 (Prot. Nr. 723392) ein positives Gutachten erteilt.

Das Comando Truppe Alpine hat mit Schreiben vom 22. September 2023 (Prot. Nr. 751395) die militärische Genehmigung erteilt und auf den Abs. 2 Art. 341 Titel IV, D.L. Nr. 66 vom 15. März 2010 (Codice Ordinamento Militare) hingewiesen. Der Hinweis ist zu berücksichtigen.

Die A22 Brennerautobahn AG hat mit Schreiben vom 27. September 2023 (Prot. Nr. 762815) ein positives Gutachten erteilt. Im Schreiben wird betont, dass der Bauleitplanänderung nachfolgende Besetzung von Autobahnflächen und Realisierung von Baumaßnahmen der Einhaltung der Bestimmungen des Straßenkodexes und der diesbezüglichen Ausführungsbestimmungen im Bereich des Schutzes der Straßen und der Bannstreifen unterliegen. Der Hinweis ist zu berücksichtigen, die im Schreiben angeführten Bestimmungen einzuhalten.

Die Bezirksgemeinschaft Wipptal hat mit Schreiben vom 17. Oktober 2023 (Prot. Nr. 810168) ein positives Gutachten mit Vorschriften für die Ausführungsplanung des Radweges erteilt. Die Vorschriften müssen eingehalten werden.

Terna Rete Italia AG hat mit Schreiben vom 5. September 2023 (Prot. Nr. 708053) eine um Ergänzung der Unterlagen ersucht und auf weitere Auflagen und Vorschriften verwiesen.

Das Amt für Straßenbau Nord-Ost hat Terna Rete Italia AG am 2. Oktober 2023 (Prot. Nr. 773590) eine ergänzende Planunterlage

essere approfonditi in fase di progettazione esecutiva e poi obbligatoriamente realizzati. La prescrizione deve essere osservata.

L'Ufficio Beni archeologici, con lettera del 17 luglio 2023, inoltrato il 18 luglio 2023 (n. prot. 602875), ha comunicato che prima dell'inizio lavori devono essere eseguiti sondaggi archeologici e successivamente, nel corso dei lavori, controlli archeologici, visto che l'area prevista per i lavori è situata in una zona archeologica a rischio. Le prescrizioni indicate nella lettera devono essere osservate.

RFI – Rete Ferroviaria Italiana con lettera del 31 agosto 2023 (n. prot. 697194) ha rilasciato un parere di massima positivo con prescrizioni per la fase di progettazione esecutiva. Le prescrizioni devono essere osservate.

Galleria di Base del Brennero – Brenner Basistunnel BBT SE con lettera del 11 settembre 2023 (n. prot. 723392) ha rilasciato il nulla osta.

Il Comando Truppe Alpine con lettera del 22 settembre 2023 (n. prot. 751395) ha rilasciato autorizzazione militare rammentando il riferimento al comma 2, art. 341, Capo IV, D.L. 15 marzo 2010, n. 60 (Codice Ordinamento Militare). Tale riferimento è da rispettare.

A22 Autostrade del Brennero S.p.A. con lettera del 27 settembre 2023 (n. prot. 762815) ha rilasciato un parere positivo. Nella lettera si sottolinea che occupazioni di aree autostradali e interventi edilizi realizzati successivamente alla modifica del piano urbanistico sono subordinate al rispetto delle norme stabilite dal Codice della Strada e dal relativo Regolamento di Esecuzione in materia di tutela delle strade e delle fasce di rispetto. I riferimenti sono da rispettare e le norme indicate nella lettera da osservare.

La comunità comprensoriale Wipptal con lettera del 17 ottobre 2023 (n. prot. 810168) ha rilasciato parere positivo con prescrizioni riguardanti la progettazione esecutiva della pista ciclabile. Le prescrizioni devono essere osservate.

Terna Rete Italia S.p.A. con lettera del 5 settembre 2023 (n. prot. 708053) ha richiesto un'integrazione documentale indicando ulteriori condizioni e prescrizioni.

L'Ufficio Tecnico strade nord-est in data 2 ottobre 2023 (n. prot. 773590) ha inoltrato a Terna Rete Italia S.p.A. una tavola integrativa.

übermittelt.

Nach Ergänzung der Unterlagen hat Terna Rete Italia AG hat mit Schreiben vom 19. Oktober 2023 (Prot. Nr. 818238) ein positives Gutachten mit Auflagen und Vorschriften für die Projektausführung erteilt. Die Auflagen und Vorschriften müssen eingehalten werden.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord hat mit Schreiben vom 3. Oktober 2023 (Prot. Nr. 827040 vom 23. Oktober 2023) das eigene Schreiben vom 12. Juli 2023 (Prot. Nr. 594222) ersetzt mit Ergänzung eines positiven Gutachtens in Bezug auf die hydrogeologischen Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung mit folgenden Vorschriften:

- die vorgeschlagenen Maßnahmen zur Reduzierung der Gefahr bzw. des Risikos müssen im Zuge der Ausführungsplanung weiter vertieft und dann auch verbindlich umgesetzt werden;
- Für die Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität gemäß Art. 7 Abs. 2 D.L.H. Nr. 23/2019 müssen die entsprechend ausgearbeiteten Unterlagen dem schreibenden Amt zur Genehmigung vorgelegt werden.

Die Vorschriften müssen eingehalten werden.

Der Umweltbeirat hat in seiner Sitzung vom 22. November 2023 und im Sinne des Art. 11, Absatz 6, des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017, mit Schreiben vom 4. Januar 2024 (Prot. Nr. 6771) ein das zustimmende Gutachten Nr. 21/2023 mit Bedingungen erteilt. Die angeführten Bedingungen müssen eingehalten werden.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat die Änderung des Bauleitplanes in der Sitzung vom 15. Februar 2024 befürwortet.

Die Änderung des Bauleitplanes entspricht dem grafischen Anhang im Maßstab 1:5.000 zum Beschluss Nr. 494 vom 13. Juni 2023. Die Unterlagen, die bereits dem Beschluss Nr. 494 vom 13. Juni 2023 beiliegen, bleiben unverändert und liegen deshalb diesem Beschluss nicht erneut bei.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft zu Eigen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

In seguito all'integrazione di documentazione avvenuta Terna Rete Italia S.p.A. con lettera del 19 ottobre 2023 (n. prot. 818238) ha rilasciato un parere positivo con condizioni e prescrizioni riguardanti l'esecuzione del progetto. Le condizioni e prescrizioni devono essere osservate.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani nord con lettera del 3 ottobre 2023 (n. prot. 827040 del 23 ottobre 2023) ha sostituito il proprio parere del 12 luglio 2023 (n. prot. 594222) integrandolo con un parere positivo riguardante la verifica del pericolo e della compatibilità idrogeologica con le seguenti prescrizioni:

- gli interventi proposti per la riduzione dei pericoli ossia dei rischi devono essere ulteriormente approfonditi nel corso della progettazione esecutiva e poi anche obbligatoriamente realizzati;
- la documentazione per la verifica della compatibilità idrogeologica ai sensi dell'art. 7, comma 2 D.P.P. n. 23/2019 adeguatamente integrata deve essere presentata all'Ufficio scrivente per l'approvazione.

Le prescrizioni devono essere osservate.

Il Comitato ambientale, nella seduta del 22 novembre 2023 e ai sensi dell'art. 11, comma 6, Legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, con lettera del 4 gennaio 2024 (n. prot. 6771) ha rilasciato il parere positivo n. 21/2023 con condizioni. Le condizioni indicate devono essere osservate.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere favorevole alla modifica al piano urbanistico nella seduta del 15 febbraio 2024.

Graficamente la modifica del piano urbanistico è conforme all'estratto in scala 1:5.000 allegato alla deliberazione n. 494 del 13 giugno 2023. La documentazione già allegata alla deliberazione n. 494 del 13 giugno 2023 rimane invariata e quindi non è nuovamente allegata alla presente deliberazione.

La Giunta provinciale fa proprio il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. die Bauleitpläne der Gemeinden Brenner und Sterzing durch die Realisierung der Umfahrung Gossensaß zwischen km 513,30 und km 514,70 der Brennerstaatsstraße SS.12 abzuändern;
2. die Landschaftspläne der Gemeinden Brenner und Sterzing von Amts wegen entsprechend der Bauleitplanänderung anzupassen;
3. den Artikel 29 – Staatsstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Brenner und den Artikel 56 – Staatsstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Sterzing gänzlich mit dem Wortlaut des Artikels 32 - Staatsstraße, Anlage A, D.L.H. vom 26. Juni 2020, Nr. 24 wie folgt zu ersetzen:

«Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Staatsstraße ist ein Bannstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie in Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285, Straßenverkehrsordnung, (B – Hauptstraßen außerhalb der Ortschaften - C – Nebenstraßen außerhalb der Ortschaften) definiert ist. Dieser Bannstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 desselben gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 30 m breit bzw. 10 m, wenn es sich um ausgewiesene Bauzonen außerhalb dieser Ortschaften handelt. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

In den Bannstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Diese bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.»;

1. di modificare i piani urbanistici dei Comuni di Brennero e Vipiteno mediante la realizzazione della circonvallazione di Colle Isarco, tra il km 513,30 ed il km 514,70 della SS.12 del Brennero;
2. di adeguare d'ufficio i piani paesaggistici dei Comuni di Brennero e Vipiteno in conformità alla modifica del piano urbanistico;
3. di sostituire integralmente l'articolo 29 – Strada statale - delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Brennero e l'articolo 56 – Strada statale - delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Vipiteno con il testo dell'articolo 32 – Strada statale, allegato A, D.P.P. 26 giugno 2020, n. 24 come segue:

«Le aree che nel piano di zonizzazione evidenziate graficamente come strada statale sono di competenza della Provincia autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade sono stabilite dalle autorità competenti.

Lungo le strade statali è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza è misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della strada) (B – Strade extraurbane principali; C – Strade extraurbane secondarie). Al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 dello stesso decreto legislativo detta fascia di rispetto è di 30 m, ovvero 10 m se fuori dei centri abitati, ma all'interno di zone già individuate come edificabili. All'interno dei centri abitati deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Questi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio e attrezzature per il soccorso stradale.»;

4. den Artikel 30 – Landesstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Brenner und den Artikel 57 – Landesstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Sterzing gänzlich mit dem Wortlaut des Artikels 33 - Landesstraße, Anlage A, D.L.H. vom 26. Juni 2020, Nr. 24 wie folgt zu ersetzen:

«Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Landesstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Landesstraße ist ein Bannstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie in Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285, Straßenverkehrsordnung, (D - Stadtstraßen), definiert ist. Dieser Bannstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 desselben gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

In den Bannstreifen längs der Landesstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Diese bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst. »

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 50, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

4. di sostituire integralmente l'articolo 30 – Strada provinciale - delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Brennero e l'articolo 57 – Strada provinciale - delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Vipiteno con il testo dell'articolo 33 – Strada provinciale, allegato A, D.P.P. 26 giugno 2020, n. 24 come segue:

«Le aree che nel piano di zonizzazione sono evidenziate graficamente come strada provinciale sono di competenza della Provincia autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade sono stabilite dalle autorità competenti.

Lungo la strada provinciale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza è misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della strada) (D – Strade urbane di scorrimento). Detta fascia di rispetto è di 20 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 dello stesso decreto legislativo. All'interno dei centri abitati ovvero nelle zone già individuate come edificabili deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Nella fascia di rispetto lungo le strade provinciali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Questi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio e attrezzature per il soccorso stradale. »

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 50, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento

GOTTARDI GIORGIO
BUSSADORI VIRNA
GRUBER ALEXANDER

04/03/2024 16:49:30
04/03/2024 17:11:09
06/03/2024 14:53:09

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/03/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma